

القائمة الموحدة للمركز المالي		
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١		
٢٠٢١	٢٠٢٠	
الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
الموجودات		
ودائع لدى بنوك وتحت الطلب	١٣١,٥٩٩	١١١,٠٠٠
إيداعات لدى البنوك	٦٣,٤٠٢	٧٢,٤٨٦
إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الأرباح أو الخسائر	٩٣,٢٠٥	٧١,٨٣٦
إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	١٠٤,١٦٠	١٢٠,٠٨٩
إستثمارات مدرجة بالتكلفة المطفأة	٢٥,١٧٢	-
قروض وذمم مدينة	٣٣,٥٢٨	٣٣,٠٩٨
موجودات أخرى	٥٤,٣٩٨	٦٢,٧٢٩
إستثمارات في شركات زميلة	٨٣,٤٢٩	٤٤,٦٧٥
إستثمارات عقارية	١٠٠,٥٦٤	٩٨,٧١٦
ممتلكات ومعدات	١٤,٧٧٩	٤٧,٦٦٦
الشهرة وموجودات غير ملموسة أخرى	٦٥,١٥١	٦٤,٢٤٢
مجموع الموجودات	٧٦٩,٣٨٧	٧٤٦,٥٣٧
المطلوبات وحقوق الملكية		
المطلوبات		
مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى	١٤٩,٦٠١	١٦٧,٥١٩
ودائع العملاء	٧٠,١٧٦	٤٢,٠٥٣
قروض مستحقة الدفع	١٦,٥٤٦	٣٢,٩٠٦
سندات طويلة الأجل	١٣٢,٣٧١	١٣١,٤٩٧
مطلوبات أخرى	٨٣,٩٩١	٧٩,٦٠١
مجموع المطلوبات	٤٥٢,٦٨٥	٤٥٣,٥٧٦

حقوق الملكية		
رأس المال	١١٦,١٣٢	١١٦,١٣٢
علوة إصدار أسهم	٥,٦٨٧	٥,٦٨٧
احتياطي قانوني	٥٣,٥١٩	٥٢,٠٣٢
احتياطي عام	٣٣,٢٥٠	٣١,٧٦٣
احتياطي القيمة العادلة	(١٣,٤٧٧)	(١٠,٧٢٠)
احتياطي تحويل عملات أجنبية	(٤,٥٧٢)	(٤,٦٩٣)
أرباح مبقاة / (عجز متراكم)	٢٦١	(٨,٩٥٩)
الحقوق العائدة إلى مساهمي الشركة الأم	١٩٠,٨٠٠	١٨١,٢٤٢
رأس المال الإضافي الدائم فئة 1	٣٣,٠٠٠	٣٣,٠٠٠
حقوق غير مسيطرة	٩٢,٩٠٢	٧٨,٧١٩
مجموع حقوق الملكية	٣١٦,٧٠٢	٢٩٢,٩٦١
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	٧٦٩,٣٨٧	٧٤٦,٥٣٧

القائمة الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية		
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١		

رأس المال	علوة إصدار أسهم	احتياطي قانوني	احتياطي عام	احتياطي القيمة العادلة	احتياطي تحويل عملات أجنبية	أرباح مبقاة (عجز متراكم)	المجموع	رأس المال الإضافي الدائم فئة ١	حقوق غير مسيطرة	مجموع
الف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	مسيطرة	حقوق الملكية
١١٦,١٣٢	٥,٦٨٧	٥٢,٠٣٢	٣١,٧٦٣	(١٠,٧٢٠)	(٤,٦٩٣)	(٨,٩٥٩)	١٨١,٢٤٢	٣٣,٠٠٠	٧٨,٧١٩	٢٩٢,٩٦١
الرصيد في ١ يناير ٢٠٢١										
صافي الربح للسنة	-	-	-	-	-	١٤,٨٦٨	١٤,٩٨٤	-	٨٩,٠٥٧	٢٩,٨٥٢
(خسارة) دخل شامل آخر	-	-	-	-	١٢١	-	١,١١٢	-	-	(٦٩٤)
مجموع (الخسارة) الدخل الشامل للسنة	-	-	-	-	١٢١	١٤,٨٦٨	١٦,٠٩٦	-	-	٢٩,١٥٨
محول عند استبعاد إستثمارات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	-	-	-	-	-	٨٣٠	-	-	-	-
تحويلات خلال السنة	-	١,٤٨٧	-	١,٤٨٧	-	(٢,٩٧٤)	-	-	-	-
سداد فائدة على رأس المال الإضافي الدائم فئة ١	-	-	-	-	-	(٣,٥٠٤)	-	-	-	(٣,٥٠٤)
تغيرات أخرى في حقوق غير مسيطرة - صافي	-	-	-	-	-	-	(١,٩١٣)	-	-	(١,٩١٣)
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١	٥,٦٨٧	٥٣,٥١٩	٣٣,٥٥٠	(١٣,٤٧٧)	(٤,٥٧٢)	٢٦١	١٩٠,٨٠٠	٣٣,٠٠٠	٩٢,٩٠٢	٣١٦,٧٠٢
الرصيد في ١ يناير ٢٠٢٠										
صافي الخسارة للسنة	-	-	-	-	-	١٤,٨٦٨	١٤,٩٨٤	-	٨٩,٠٥٧	٢٩,٨٥٢
خسارة شاملة أخرى	-	-	-	-	(١٢٤)	-	١,١١٢	-	-	(٦٩٤)
مجموع الخسارة الشاملة للسنة	-	-	-	-	(١٢٤)	١٤,٨٦٨	١٦,٠٩٦	-	-	٢٩,١٥٨
محول عند استبعاد إستثمارات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	-	-	-	-	-	٨٨٠	-	-	-	-
سداد فائدة على رأس المال الإضافي الدائم فئة ١	-	-	-	-	-	(٣,٥١٣)	-	-	-	(٣,٥١٣)
تغيرات أخرى في حقوق غير مسيطرة - صافي	-	-	-	-	-	-	(٣,٠٠٩)	-	-	(٣,٠٠٩)
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	١١٦,١٣٢	٥٢,٠٣٢	٣١,٧٦٣	(١٠,٧٢٠)	(٤,٦٩٣)	(٨,٩٥٩)	١٨١,٢٤٢	٣٣,٠٠٠	٧٨,٧١٩	٢٩٢,٩٦١

القائمة الموحدة للدخل		
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١		
٢٠٢١	٢٠٢٠	
الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
دخل الفوائد		
دخل الإستثمار - صافي	٣٧,٠٦١	١٠,٧٦٤
رسوم وعمولات - صافي	٧٠,٦٦٠	٥٤,٦١٠
(خسائر) مكاسب تحويل عملات أجنبية - صافي	(١,٤٤٨)	١,٦١٩
حصة البنك من نتائج الشركات الزميلة	٧,٧٢٦	(٨,٣٨١)
مجموع الدخل	١١٣,٩٩٩	٥٥,٥١٥
مصروفات الفوائد	(١٤,٥١٢)	(١٧,٨٧٤)
الدخل التشغيلي قبل المصروفات والمخصصات	٩٩,٤٨٧	٣٧,٦٤١
رواتب ومزايا	(٤٦,٠٨٥)	(٣٤,٥٠٤)
مصروفات عامة وإدارية	(١٩,٣٠٨)	(٢٣,٠٤٦)
الدخل (الخسارة) التشغيلية قبل المخصصات	٣٤,٠٩٤	(١٩,٩٠٩)
خسائر الاضمحلال مقابل الاستثمارات	-	(٢٢٩)
مخصص مقابل مخاطر الاشتراكات غير الممولة	-	(٧,٦٣٤)
مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة	(٩٢٣)	(٩٦٩)
الربح (الخسارة) قبل الضريبة	٣٣,١٧١	(٢٣,٧٤١)
استرداد (مصروف) ضريبي	(٣,٣١٩)	٨٥٧
صافي الربح (الخسارة) للسنة	٢٩,٨٥٢	(٢٢,٨٨٤)
صافي الربح (الخسارة) العائدة إلى حقوق غير مسيطرة	١٤,٩٨٤	(٣,٤٠٧)
صافي الربح (الخسارة) العائدة إلى مساهمي الشركة الأم	١٤,٨٦٨	(١٩,٤٧٧)

القائمة الموحدة للدخل الشامل		
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١		
٢٠٢١	٢٠٢٠	
الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
صافي الربح (الخسارة) للسنة		
٢٩,٨٥٢	(٢٢,٨٨٤)	
الدخل الشامل الآخر		
البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها إلى الأرباح أو الخسائر في الفترات اللاحقة	٣,٤٧٠	-
فائض إعادة التقييم على العقارات		
صافي التغيرات في احتياطي القيمة العادلة لاستثمارات أسهم الحقوق المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	(٥,٢٥٣)	(٩,٤١١)
	(١,٧٨٣)	(٩,٤١١)
البنود التي من الممكن إعادة تصنيفها إلى الأرباح أو الخسائر في الفترات اللاحقة		
صافي التغير في تحوطلات التدفقات النقدية	(١٩)	(١٢٩)
تعديلات تحويل عملات أجنبية	٨١٠	(١,١٢٠)
صافي التغير في احتياطي القيمة العادلة للشركات الزميلة	٢٩٨	٢٣
	١,٠٨٩	(١,٢٢٦)
الخسارة الشاملة الأخرى للسنة	(٦٩٤)	(١٠,٦٣٧)
مجموع الدخل (الخسارة) الشاملة للسنة	٢٩,١٥٨	(٣٢,٥٢١)
مجموع الدخل (الخسارة) الشاملة العائدة إلى:		
- مساهمي الشركة الأم	١٣,٠٦٢	(٢٦,١٩٢)
- حقوق غير مسيطرة	١٦,٠٩٦	(٧,٣٢٩)
	٢٩,١٥٨	(٣٣,٥٢١)

القائمة الموحدة المختصرة للتدفقات النقدية		
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١		
٢٠٢١	٢٠٢٠	
الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
صافي النقد من (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية		
١٨,٨٧٤	(١١٦,٦٧٢)	
صافي النقد من الأنشطة الإستثمارية		
٢٥,٥٤٢	٣,١٦٧	
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية		
(٢١,٧٧٧)	(١٠,٢٠٢)	
١١٠	(٥٤٣)	
صافي التغيرات في النقد وما في حكمه		
٢٢,٧٤٩	(١٢٤,٣٥٠)	
١٦٨,٣٣٤	٢٩٢,٥٨٤	
١٩١,٠٨٣	١٦٨,٣٣٤	

القائمة الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية										
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١										
رأس المال	علوة إصدار أسهم	احتياطي قانوني	احتياطي عام	احتياطي القيمة العادلة	احتياطي تحويل عملات أجنبية	أرباح مبقاة (عجز متراكم)	المجموع	رأس المال الإضافي الدائم فئة ١	حقوق غير مسيطرة	مجموع
الف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	مسيطرة	حقوق الملكية
١١٦,١٣٢	٥,٦٨٧	٥٢,٠٣٢	٣١,٧٦٣	(١٠,٧٢٠)	(٤,٦٩٣)	(٨,٩٥٩)	١٨١,٢٤٢	٣٣,٠٠٠	٧٨,٧١٩	٢٩٢,٩٦١
الرصيد في ١ يناير ٢٠٢١										
صافي الربح للسنة	-	-	-	-	-	١٤,٨٦٨	١٤,٩٨٤	-	٨٩,٠٥٧	٢٩,٨٥٢
(خسارة) دخل شامل آخر	-	-	-	-	١٢١	-	١,١١٢	-	-	(٦٩٤)
مجموع (الخسارة) الدخل الشامل للسنة	-	-	-	-	١٢١	١٤,٨٦٨	١٦,٠٩٦	-	-	٢٩,١٥٨
محول عند استبعاد إستثمارات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	-	-	-	-	-	٨٣٠	-	-	-	-
تحويلات خلال السنة	-	١,٤٨٧	-	١,٤٨٧	-	(٢,٩٧٤)	-	-	-	-
سداد فائدة على رأس المال الإضافي الدائم فئة ١	-	-	-	-	-	(٣,٥٠٤)	-	-	-	(٣,٥٠٤)
تغيرات أخرى في حقوق غير مسيطرة - صافي	-	-	-	-	-	-	(١,٩١٣)	-	-	(١,٩١٣)
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١	٥,٦٨٧	٥٣,٥١٩	٣٣,٥٥٠	(١٣,٤٧٧)	(٤,٥٧٢)	٢٦١	١٩٠,٨٠٠	٣٣,٠٠٠	٩٢,٩٠٢	٣١٦,٧٠٢
الرصيد في ١ يناير ٢٠٢٠										
صافي الخسارة للسنة	-	-	-	-	-	١٤,٨٦٨	١٤,٩٨٤	-	٨٩,٠٥٧	٢٩,٨٥٢
خسارة شاملة أخرى	-	-	-	-	(١٢٤)	-	١,١١٢	-	-	(٦٩٤)
مجموع الخسارة الشاملة للسنة	-	-	-	-	(١٢٤)	١٤,٨٦٨	١٦,٠٩٦	-	-	٢٩,١٥٨
محول عند استبعاد إستثمارات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	-	-	-	-	-	٨٨٠	-	-	-	-
سداد فائدة على رأس المال الإضافي الدائم فئة ١	-	-	-	-	-	(٣,٥١٣)	-	-	-	(٣,٥١٣)
تغيرات أخرى في حقوق غير مسيطرة - صافي	-	-	-	-	-	-	(٣,٠٠٩)	-	-	(٣,٠٠٩)
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	١١٦,١٣٢	٥٢,٠٣٢	٣١,٧٦٣	(١٠,٧٢٠)	(٤,٦٩٣)	(٨,٩٥٩)	١٨١,٢٤٢	٣٣,٠٠٠	٧٨,٧١٩	٢٩٢,٩٦١

استخرجت القائمة الموحدة للمركز المالي والقائمة الموحدة للدخل والقائمة الموحدة للشامل والقائمة الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية المبينة أعلاه من القوائم المالية الموحدة لبنك الخليج المتحد ش.م.ب. (مقفلة) للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١، والتي تمت الموافقة عليها من قبل مجلس الإدارة في ٢٧ فبراير ٢٠٢٢، وتم إصدار رأياً غير متحفظ، من قبل ارنست ويونغ - مملكة البحرين



بنك الخليج المتحد

United Gulf Bank B.S.C. (Closed)

حسين لالاني

الرئيس التنفيذي

فيسل العيار

نائب رئيس مجلس الإدارة

مسعود حيات

رئيس مجلس الإدارة

www.ugbbh.com

بنك الخليج المتحد - ص.ب ٥٩٦٤، برج بنك الخليج المتحد، المنامة، مملكة البحرين، هاتف: ٥٣٣٢٣٣ ١٧ +٩٧٣ - فاكس: ٥٣٣١٣٧ ١٧ +٩٧٣ - سجل تجاري رقم ١٠٥٥٠